

# UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI

## FIȘA DISCIPLINEI

(COD PO-09\_F-01)

Denumirea disciplinei	<b>LIMBA SPANIOLĂ</b>			Codul disciplinei	<b>4.OB07.ELS</b>
Anul de studiu	<b>II</b>	Semestrul	<b>4</b>	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)	
Regimul disciplinei ( <b>OB</b> – obligatorie, <b>OP</b> – opțională, <b>FC</b> – facultativă)				<b>OB</b>	Număr de credite
				<b>2</b>	
Total ore din Planul de învățământ	<b>28</b>	Total ore studiu individual		<b>0</b>	Total ore pe semestru
				<b>28</b>	
Categoria formativa disciplinei	<b>DPF</b> – diploma tital, <b>PTG</b> – tehnică generală, <b>PIG</b> – inginerască generală, <b>PET</b> – economică și tehnologică generală, <b>DPS</b> – de specialitate, <b>ELS</b> – educație și pentru promovarea valorilor democrației, tehnicii de comunicare și limbilor străine, <b>DPD</b> – proiect de diploma, <b>DPP</b> – pregătire psihopedagogică.				<b>ELS</b>
Titularul(a) disciplinei*	Asist. univ. drd. <b>HERLING FLORINA-CRISTINA</b>				

Facultatea	<b>CĂI FERATE, DRUMURI ȘI PODURI</b>
Domeniul de studii	<b>INGINERIE CIVILĂ</b>
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	<b>LICENȚĂ</b>
Programul de studii (Specializarea)	<b>CĂI FERATE, DRUMURI ȘI PODURI</b>

Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Total	C	S	L	P
<b>2</b>		<b>2</b>		

Precondiții de curriculum	
Competențe profesionale vizate de disciplină	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Comunicarea efectivă în limba spaniolă, într-un cadru restrâns de contexte profesionale și cu conținut tehnic de specialitate, din domeniul geodezie și cadastru cu grad simplu sau mediu de dificultate, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere și a vocabularului din domeniul geodezie și cadastru. (Nivel de competență A2; a se consulta Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi).</li> <li>– Identificarea și utilizarea principalelor modalități de comunicare orală/scrisă, precum și cu privire la particularitățile prezentării științifice a cunoștințelor din domeniul geodezie și cadastru; formularea/redactarea de instrucțiuni pentru activități din domeniul tehnic studiat; participarea la interacțiuni verbale în contexte cu anumite conținuturi tehnice din domeniul geodezie și cadastru;</li> <li>– Interpretarea particularităților diverselor contexte în care trebuie să prezinte informațiile cu conținut tehnic cu ajutorul conceptelor de</li> </ul>

	<p>bază din domeniul tehnic din domeniul geodezie și cadastru; redactarea unui text scurt sau mediu, format din fraze simple sau cu grad mediu de dificultate despre diferite activități cu conținut tehnic din domeniul geodezie și cadastru; traducerea unui text scurt cu conținut tehnic din domeniul geodezie și cadastru; însușirea unor termeni cu conținut tehnic din domeniul geodezie și cadastru și întrebuițarea acestora pe baza unui set de instrucțiuni simple/medii articulate clar și rar/în ritm normal;</p> <p>– Utilizarea adecvată a dicționarilor monolingve de specialitate; identificarea și explicarea unor termeni din vocabularul de specialitate;</p> <p>– Întocmirea unor glosare cu conținut tehnic de specialitate (geodezie și cadastru) și din domeniul tehnic general.</p>
--	--

**Conținutul disciplinei** (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (Clasice, clasice interactive, cu suport digital ș.a.)	Nr. de ore alocate
<b>TOTAL ORE</b>		

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrări practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studenții	Nr. de ore alocate
	1. <b>Domeniul personal și ocupațional</b> – universul apropiat: relații interpersonale, relatarea circumstanțelor în care a avut loc un eveniment, descrierea persoanelor, animalelor, obiectelor la diferite timpuri gramaticale, a da ordine și a lăsa instrucțiuni, a da sfaturi și a exprima interdicții, activități zilnice;	Fiecare seminar începe prin reluarea pe scurt a temei abordate la seminarul precedent și verificarea temei pentru acasă. După introducerea noii teme de vocabular sau gramatică, de obicei cu ajutorul unui text și/sau imagini, s-a trecut la semantizarea elementelor noi, prin identificarea lor și sistematizarea acestora (fie cu ajutorul asociogramelor, tabelor etc., fie cu	8
	2. <b>Limbaj tehnic de specialitate din domeniul inginerie civilă - infrastructuri pentru transporturi (căi ferate, drumuri, poduri, tuneluri etc.)</b> – introducere în limbajul de specialitate: noțiuni de bază în domeniul infrastructuri pentru transporturi (căi ferate, drumuri, poduri, tuneluri etc.); alcătuire de glosare cu termeni tehnici din domeniul infrastructuri pentru transporturi (căi ferate, drumuri, poduri, tuneluri etc.), traducere de texte tehnice din domeniul infrastructuri pentru		10

	transporturi (căi ferate, drumuri, poduri, tuneluri etc.).	ajutorul unor sarcini prevăzute chiar în manual). Apoi se va trece la exerciții de receptare scrisă, de receptare orală și producere orală (faza de producție proprie):	
	<b>3. Conținut gramatical</b> – verbul (verbe regulate, neregulate, reflexive) – modul imperativ; modul condițional); recapitularea noțiunilor de gramatică studiate în semestrele 1-3.		8
	<b>4. Evaluare semestrială</b>		2
		<p><b>a)Receptare scrisă</b> – exerciții de identificare de elemente lexicale (cuvinte-cheie), gramaticale, tipul de text, situația de comunicare (cine?, când?, unde?, cum?, de ce?; exerciții cu alegere multiplă, alegere duală, întrebare-răspuns, asociere (text/ imagine, titlu/text, schemă), ordonare logică/cronologică (fraze, paragrafe, indicatori cronologici), grupări de elemente comune/diferite prin comparare de texte și raportare la diferite criterii, completare de tabele, formulare, notițe, adevărat/fals, text lacunar, exerciții necesitând folosirea dicționarului; exerciții de selectare a ideilor principale din fiecare paragraf și a paragrafului care rezumă esențialul; exerciții de citire expresivă individuală și pe roluri; traducere de texte tehnice cu conținut general.</p> <p><b>b)Receptare orală</b> – exerciții de identificare (elemente lexicale, gramaticale, context – analiza situației de comunicare: cine?, când?, unde?, în ce scop?; exerciții de discriminare; exerciții de confirmare a</p>	

		<p>înțelegerii sensului global (alegere multiplă, răspuns la întrebări, adevărat/fals, completare în tabel, imagine, plan, grilă, trasarea unui itinerar, formulare, notițe simple, text lacunar); exerciții de asociere (răspuns-întrebare, imagine-text, simbol-text); exerciții de ordonare, exerciții de anticipare a conținutului unui text, pornind de la titlu. După ascultare: propunere de titlu, exprimarea punctului de vedere, a sentimentelor, a reacțiilor.</p> <p><b>c) Producere orală</b> – exerciții de formulare de întrebări și răspunsuri, de reformulare a unor idei; dialoguri în perechi, în grup, practicarea formulelor conversaționale; activități de simulare (situație de comunicare uzuală); descriere (povestire cu suport verbal/vizual); joc de rol pe baza unor scenarii/text/imagine (emiterea unor ipoteze și producerea de argumente pro și contra).</p>	
		<b>TOTAL ORE</b>	<b>28</b>
<p><b>Bibliografie recomandată</b> (Cel puțin un titlu bibliografic sa fie al titularului de disciplina):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Equipo Prisma – „PRISMA - Método de español para extranjeros. Continúa. Prisma del alumno nivel A2” + CD, Editorial Edinumen, Madrid, 2003.</li> <li>2. Equipo Prisma – „PRISMA - Método de español para extranjeros. Continúa. Prisma de ejercicios nivel A2”, Editorial Edinumen, Madrid, 2003.</li> <li>3. Equipo Prisma – „PRISMA – Método de español para extranjeros” – Fichas fotocopiables nivel A2, Editorial Edinumen, Madrid, 2003.</li> <li>4. Putnam, R. E.; Carlson, G. E. – „Diccionario de Arquitectura Construcción y Obras Públicas”, Editorial Thomson-Paraninfo, Madrid, 2005.</li> <li>5. Herling, Florina-Cristina - „Culegere de texte și exerciții pentru ingineri – specializarea CFDP și ITM” (suport de curs nepublicat).</li> <li>6. Alte materiale care conțin fișe de exerciții pentru anumite conținuturi gramaticale și lexicale, texte</li> </ol>			

cu conținut tehnic, imagini pentru diferite teme.

<b>Evaluare</b>	<b>Ponderea în procente din nota finală</b>
Răspunsurile la examinarea finală	<b>60%</b>
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	<b>20%</b>
Testarea continuă pe parcursul semestrului	<b>10%</b>
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	<b>10%</b>
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități ( <i>de precizat care</i> ).....	
Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: Studentul a avut dreptul de a se prezenta la examen dacă: a avut prezență 75%; a predat temele pe parcursul semestrului la fiecare seminar (semnate și date); a prezentat la sfârșitul semestrului dosarul cu notițele personale de la seminar. Lucrarea scrisă se notează în funcție de măsura în care studentul a răspuns cerințelor formulate în subiect, punctajul acumulat pentru fiecare item.	

<b>Numarul total de ore de studiu individual</b> ( <i>fiecare rând se completează după caz</i> )			
Studiul notițelor de curs	-	Pregătirea pentru examinarea finală	-
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	-	Participarea la consultații	-
Studiul bibliografiei minimale recomandate	-	Documentarea în teren	-
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.	-	Documentarea suplimentară în bibliotecă	-
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	-	Documentarea prin rețeaua internet	-
Pregătirea pentru lucrări de verificare	-	Alte activități .....	-
Pregătirea pentru prezentări orale	-	.....	-
<b>TOTAL ore studiu individual pe semestru</b>			<b>0</b>

Semnături:

Data completării: Titularul de curs  
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

03.11.2014

.....

Titularul de **seminar** / laborator /  
lucrări practice / proiect  
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

**HERLING FLORINA-  
CRISTINA**

Director de Departament  
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

.....

*Notații:* C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E - examen; CO - colocviu; V – verificare.